Thư thứ nhất gởi cho người Tê-sa-lô-ni-ca

1 Phao-lô, Sin-vanh và Ti-mô-thê gởi cho Hội-
thánh ở thành Tê-sa-lô-ni-ca, Hội trong Đức
Chúa Trời, là Cha, và trong Đức Chúa Jêsus
Christ, Chúa chúng ta: nguyền xin ân điển và
sự bình an ban cho anh em!
2 Chúng tôi hằng vì anh em tạ ơn Đức Chúa
Trời, thường nhắc đến anh em trong khi cầu
nguyện;
3 vì trước mặt Đức Chúa Trời, là Cha, chúng tôi
nhớ mãi về công việc của đức tin anh em, công
lao của lòng yêu thương anh em, sự bền đổ về
sự trông cậy của anh em trong Đức Chúa Jêsus
Christ chúng ta;
4 hỡi anh em được Đức Chúa Trời yêu dấu,
chúng tôi biết anh em là kẻ được lựa chọn.
5 Vả, đạo Tin Lành chúng tôi đã rao truyền cho
anh em, không những bằng lời nói thôi, lại cũng
bằng quyền phép, Đức Thánh Linh và sức mạnh
của sự tin quyết nữa. Vì anh em biết rõ cách
chúng tôi ở giữa anh em và lòng yêu thương đối
với anh em là thể nào.
6 Anh em cũng đã bắt chước tôi và bắt chước
Chúa, lấy sự vui vẻ của Đức Thánh Linh mà tiếp
nhận đạo giữa lúc nhiều sự khốn khó,
7 đến nỗi anh em trở nên gương tốt cho hết
thảy tín đồ ở xứ Ma-xê-đoan và xứ A-chai.

8 Vì đạo Chúa không những từ nơi anh em
vang ra trong xứ Ma-xê-đoan và A-chai thôi đâu,
nhưng đức tin mà anh em có trong Đức Chúa
Trời đã đồn khắp mọi nơi, đến nỗi chúng tôi
không cần phải nói đến nữa.
9 Vả, mọi người đều thuật lại thể nào anh em
đã tiếp đãi chúng tôi, và thể nào đã trở lại cùng
Đức Chúa Trời, bỏ hình tượng đặng thờ Đức
Chúa Trời hằng sống và chân thật,
10 đặng chờ đợi Con Ngài từ trên trời, là Đức
Chúa Jêsus mà Ngài đã khiến từ kẻ chết sống lại,
tức là Đấng giải cứu chúng ta khỏi cơn thạnh nộ
ngày sau.

2

1 Hỡi anh em, chính anh em biết rõ rằng chúng
tôi đã đến nơi anh em, ấy chẳng phải là vô ích
đâu;
2 nhưng sau khi bị đau đớn và sỉ nhục tại
thành Phi-líp, như anh em đã biết, thì chúng tôi
trông cậy Đức Chúa Trời, cứ rao truyền đạo Tin
Lành của Đức Chúa Trời cách dạn dĩ giữa cơn
đại chiến.
3 Vì sự giảng đạo của chúng tôi chẳng phải
bởi sự sai lầm, hoặc ý không thanh sạch, cũng
chẳng dùng điều gian dối.
4 Nhưng vì Đức Chúa Trời đã xét chúng tôi là
xứng đáng giao cho việc giảng Tin Lành, nên
chúng tôi cứ nói, không phải để đẹp lòng loài
người, nhưng để đẹp lòng Đức Chúa Trời, là
Đấng dò xét lòng chúng tôi.

5 Vả, anh em có biết, chúng tôi không hề dùng
những lời dua nịnh, cũng không hề bởi lòng tư
lợi mà làm, có Đức Chúa Trời chứng cho.
6 Dẫu rằng chúng tôi có thể bắt anh em tôn
trọng chúng tôi, vì là sứ đồ của Đấng Christ, song
cũng chẳng cầu vinh hiển đến từ loài người,
hoặc từ nơi anh em, hoặc từ nơi kẻ khác.
7 Nhưng chúng tôi đã ăn ở nhu mì giữa anh
em, như một người vú săn sóc chính con mình
cách dịu dàng vậy.
8 Vậy, vì lòng rất yêu thương của chúng tôi đối
với anh em, nên ước ao ban cho anh em, không
những Tin Lành Đức Chúa Trời thôi đâu, song
cả đến chính sự sống chúng tôi nữa, bởi anh em
đã trở nên thiết nghĩa với chúng tôi là bao.
9 Hỡi anh em, anh em còn nhớ công lao, khó
nhọc của chúng tôi; ấy là trong khi chúng tôi
giảng Tin Lành cho anh em, lại cũng làm việc
cả ngày lẫn đêm, để cho khỏi lụy đến một người
nào trong anh em hết.
10 Anh em làm chứng, Đức Chúa Trời cũng làm
chứng rằng cách ăn ở của chúng tôi đối với anh
em có lòng tin, thật là thánh sạch, công bình,
không chỗ trách được.
11 Anh em cũng biết rằng chúng tôi đối đãi với
mỗi người trong anh em, như cha đối với con,
12 khuyên lơn, yên ủi, và nài xin anh em ăn ở
một cách xứng đáng với Đức Chúa Trời, là Đấng
gọi anh em đến nước Ngài và sự vinh hiển Ngài.
13 Bởi vậy, chúng tôi tạ ơn Đức Chúa Trời
không thôi về sự anh em tiếp nhận lời của Đức

Chúa Trời mà chúng tôi đã truyền cho, không
coi như lời của loài người, bèn coi như lời của
Đức Chúa Trời, vì thật là lời Đức Chúa Trời, cũng
hành động trong anh em có lòng tin.
14 Hỡi anh em, anh em thật đã trở nên người
bắt chước các hội thánh của Đức Chúa Trời tại
xứ Giu-đê, là các Hội thánh trong Đức Chúa Jêsus
Christ: anh em đã chịu khổ bởi người đồng xứ
mình, cũng như chính các Hội Thánh ấy chịu
khổ bởi người Giu-đa,
15 là người đã giết Đức Chúa Jêsus và các Đấng
tiên tri, đã bắt bớ chúng tôi; làm trái ý Đức Chúa
Trời và thù nghịch với mọi người nữa,
16 ngăn trở chúng tôi giảng dạy dân ngoại cho
được cứu, lại hằng đầy dẫy cái lượng tội lỗi
mình. Nhưng cơn thịnh nộ của Đức Chúa Trời
sau hết đã đến trên họ.
17 Hỡi anh em, về phần chúng tôi, đã xa cách
anh em ít lâu nay, thân tuy cách nhưng lòng
không cách, chúng tôi đã nôn nả biết bao, tìm
phương để thỏa lòng ao ước, lại thấy mặt anh
em.
18 Vì vậy, đã hai lần, chúng tôi, nhất là tôi,
Phao-lô, muốn đi đến cùng anh em; nhưng quỉ
Sa-tan đã ngăn trở chúng tôi.
19 Vì sự trông cậy, vui mừng và mão triều thiên
vinh hiển của chúng tôi là gì, há chẳng phải là
anh em cũng được đứng trước mặt Đức Chúa
Jêsus chúng ta trong khi Ngài đến sao?
20 Phải, anh em thật là sự vinh hiển và vui
mừng của chúng tôi vậy.

3

1 Vì không thể chờ đợi được nữa, nên chúng
tôi thà đành ở lại một mình tại A-thên,
2 và sai Ti-mô-thê, là anh em chúng tôi, tôi tớ
của Đức Chúa Trời, kẻ giúp việc đạo Tin Lành
của Đấng Christ, đến cùng anh em, để khiến anh
em được vững vàng và giục lòng anh em trong
đức tin,
3 hầu cho không một người nào trong anh em
bị rúng động bởi những sự khốn khó dường ấy;
vì anh em tự biết rằng ấy đó là điều đã định
trước cho chúng ta.
4 Lại khi ở cùng anh em, chúng tôi đã nói trước
rằng sẽ có sự khốn khó phải chịu, điều đó xảy
đến rồi, và anh em đã biết rõ.
5 Vậy, không thể đợi lâu hơn nữa, nên tôi đã
sai Ti-mô-thê đi, để cho biết đức tin anh em ra
làm sao, e rằng kẻ cám dỗ đã cám dỗ anh em, mà
công phu của chúng tôi trở nên vô ích chăng.
6 Nhưng Ti-mô-thê ở nơi anh em mới trở về
đây, có thuật cho chúng tôi tin tốt về đức tin
cùng lòng yêu thương của anh em. Người lại
nói rằng anh em thường tưởng nhớ chúng tôi,
và ao ước gặp chúng tôi, cũng như chính chúng
tôi ước ao gặp anh em vậy.
7 Hỡi anh em, như vậy thì ở giữa mọi sự gian
nan khốn khó của chúng tôi, anh em đã lấy đức
tin mình mà làm một cớ yên ủi cho chúng tôi đó.
8 Vì hiện nay chúng tôi sống, là tại anh em
đứng vững trong Chúa.
9 Chúng tôi làm thể nào đặng đủ tạ ơn Đức
Chúa Trời về anh em, vì chúng tôi bởi cớ anh

em được đầy lòng vui vẻ ở trước mặt Đức Chúa
Trời chúng tôi?
10 Đêm ngày chúng tôi cố sức nài xin Ngài cho
phép chúng tôi lại gặp anh em, và gia thêm cho
đức tin anh em điều chi còn kém.
11 Nguyền xin chính Đức Chúa Trời Cha chúng
ta, và Đức Chúa Jêsus, Chúa chúng ta, dẫn chúng
tôi đến cùng anh em!
12 Lại nguyền xin Chúa làm cho anh em thêm
và đầy lòng yêu thương đối với nhau cùng đối
với mọi người, cũng như lòng yêu thương của
chúng tôi đối với anh em vậy,
13 hầu cho lòng anh em được vững vàng, và
thánh sạch không trách được trước mặt Đức
Chúa Trời, là Cha chúng ta, khi Đức Chúa Jêsus
chúng ta sẽ đến với hết thảy thánh đồ Ngài!

4

1 Vả lại, hỡi anh em, anh em đã học nơi chúng
tôi phải ăn ở cách nào cho đẹp ý Đức Chúa Trời,
và điều đó anh em đã làm rồi, thì chúng tôi nhân
Đức Chúa Jêsus xin và cầu anh em phải đi luôn
theo đường ấy càng ngày càng tới.
2 Anh em biết rõ chúng tôi đã bởi Đức Chúa
Jêsus mà truyền cho anh em những điều răn
nào.
3 Vì ý muốn Đức Chúa Trời, ấy là khiến anh em
nên thánh: tức là phải lánh sự ô uế,
4 mỗi người phải biết giữ thân mình cho thánh
sạch và tôn trọng,

5 chẳng bao giờ sa vào tình dục luông tuồng
như người ngoại đạo, là kẻ không nhìn biết Đức
Chúa Trời.
6 Chớ có ai phỉnh phờ anh em mình, hay là làm
hại anh em bất k” việc gì, vì Chúa là Đấng báo
oán những sự đó, như chúng tôi đã nói trước
cùng anh em và đã làm chứng.
7 Bởi chưng Đức Chúa Trời chẳng gọi chúng ta
đến sự ô uế đâu, bèn là sự nên thánh vậy.
8 Cho nên ai khinh bỏ điều chúng tôi nói, thì
không phải khinh bỏ người ta đâu bèn là khinh
bỏ Đức Chúa Trời, là Đấng đã ban Thánh Linh
của Ngài trong anh em.
9 Còn như sự anh em yêu thương nhau, về điều
đó, không cần viết cho anh em, vì chính anh
em đã học nơi Đức Chúa Trời, phải yêu thương
nhau;
10 và đối với mọi anh em khác, trong cả xứ
Ma-xê-đoan, cũng làm như vậy. Nhưng, hỡi anh
em, chúng tôi khuyên anh em hằng tỏ lòng yêu
thương đó thêm mãi,
11 ráng tập ăn ở cho yên lặng, săn sóc việc
riêng mình, lấy chính tay mình làm lụng, như
chúng tôi đã dặn bảo anh em,
12 hầu cho ăn ở với người ngoại cách ngay
thẳng, và không thiếu chi hết.
13 Hỡi anh em, chúng tôi chẳng muốn anh em
không biết về phần người đã ngủ, hầu cho anh
em chớ buồn rầu như người khác không có sự
trông cậy.
14 Vì nếu chúng ta tin Đức Chúa Jêsus đã chết
và sống lại, thì cũng vậy, Đức Chúa Trời sẽ đem

những kẻ ngủ trong Đức Chúa Jêsus cùng đến
với Ngài.
15 Vả, nầy là điều chúng tôi nhờ lời Chúa mà
rao bảo cho anh em: chúng ta là kẻ sống, còn
ở lại cho đến k” Chúa đến, thì không lên trước
những người đã ngủ rồi.
16 Vì sẽ có tiếng kêu lớn và tiếng của thiên
sứ lớn cùng tiếng kèn của Đức Chúa Trời, thì
chính mình Chúa ở trên trời giáng xuống; bấy
giờ những kẻ chết trong Đấng Christ, sẽ sống lại
trước hết.
17 Kế đến chúng ta là kẻ sống, mà còn ở lại, sẽ
cùng nhau đều được cất lên với những người ấy
giữa đám mây, tại nơi không trung mà gặp Chúa,
như vậy chúng ta sẽ ở cùng Chúa luôn luôn.
18 Thế thì, anh em hãy dùng lời đó mà yên ủi
nhau.

5

1 Hỡi anh em, về thời và k”, thì không cần viết
cho anh em;
2 vì chính anh em biết rõ lắm rằng ngày của
Chúa sẽ đến như kẻ trộm trong ban đêm vậy.
3 Khi người ta sẽ nói rằng: Bình hòa và an ổn,
thì tai họa thình lình vụt đến, như sự đau đớn
xảy đến cho người đàn bà có nghén, và người ta
chắc không tránh khỏi đâu.
4 Nhưng, hỡi anh em, anh em chẳng phải ở nơi
tối tăm, nên nỗi ngày đó đến thình lình cho anh
em như kẻ trộm.

5 Anh em đều là con của sự sáng và con của
ban ngày. Chúng ta không phải thuộc về ban
đêm, cũng không phải thuộc về sự mờ tối.
6 Vậy, chúng ta chớ ngủ như kẻ khác, nhưng
phải tỉnh thức và dè giữ.
7 Vì kẻ ngủ thì ngủ ban đêm, kẻ say thì say ban
đêm.
8 Nhưng chúng ta thuộc về ban ngày, nên hãy
dè giữ, mặc áo giáp bằng đức tin và lòng yêu
thương, lấy sự trông cậy về sự cứu rỗi làm mão
trụ.
9 Vì Đức Chúa Trời chẳng định sẵn cho chúng
ta bị cơn thạnh nộ, nhưng cho được sự giải cứu
bởi Đức Chúa Jêsus Christ chúng ta,
10 là Đấng đã chết vì chúng ta, hầu cho chúng
ta hoặc thức hoặc ngủ, đều được đồng sống với
Ngài.
11 Vậy thì anh em hãy khuyên bảo nhau, gây
dựng cho nhau, như anh em vẫn thường làm.
12 Hỡi anh em, xin anh em kính trọng kẻ có
công khó trong vòng anh em, là kẻ tuân theo
Chúa mà chỉ dẫn và dạy bảo anh em.
13 Hãy lấy lòng rất yêu thương đối với họ vì
cớ công việc họ làm. Hãy ở cho hòa thuận với
nhau.
14 Nhưng, hỡi anh em, xin anh em hãy răn bảo
những kẻ ăn ở bậy bạ, yên ủi những kẻ ngã lòng,
nâng đỡ những kẻ yếu đuối, phải nhịn nhục đối
với mọi người.
15 Hãy giữ, đừng có ai lấy ác báo ác cho kẻ
khác; nhưng hãy tìm điều thiện luôn luôn, hoặc
trong vòng anh em, hoặc đối với thiên hạ.

16 Hãy vui mừng mãi mãi,
17 cầu nguyện không thôi,
18 phàm làm việc gì cũng phải tạ ơn Chúa; vì ý
muốn của Đức Chúa Trời trong Đức Chúa Jêsus
Christ đối với anh em là như vậy.
19 Chớ dập tắt Thánh Linh;
20 chớ khinh dể các lời tiên tri;
21 hãy xem xét mọi việc, điều chi lành thì giữ
lấy.
22 Bất cứ việc gì tựa như điều ác, thì phải tránh
đi.
23 Nguyền xin chính Đức Chúa Trời bình an
khiến anh em nên thánh trọn vẹn, và nguyền
xin tâm thần, linh hồn, và thân thể của anh em
đều được giữ vẹn, không chỗ trách được, khi
Đức Chúa Jêsus Christ chúng ta đến!
24 Đấng đã gọi anh em là thành tín, chính Ngài
sẽ làm việc đó.
25 Hỡi anh em, hãy cầu nguyện cho chúng tôi
với.
26 Hãy lấy cái hôn thánh mà chào hết thảy anh
em.
27 Tôi nhân Chúa nài xin anh em hãy đọc thơ
nầy cho hết thảy anh em đều nghe.
28 Nguyền xin ân điển của Đức Chúa Jêsus
Christ, Chúa chúng ta, ở với anh em.

Kinh Thánh
The Holy Bible in the Vietnamese language (1923)

Public Domain

Language: Tiếng Việt (Vietnamese)

Translation by: William Cadman (1883-1948)

Contributor: Christian and Missionary Alliance

This free Bible is provided to you courtesy of eBible.org.

NT first published 1923, OT first published 1925. The New Testament permanently and irrevocably entered the Public Domain on January 1, 2019 due to copyright expiration. The Old Testament entered the Public Domain on January 1, 2021. It was probably already in the Public Domain due to failure to comply with formalities earlier.

2022-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
b0911a70-1760-5840-8eb8-b0fba74ed77e